**KARTA PRZEDMIOTU**

1. **Dane podstawowe**

|  |  |
| --- | --- |
| Nazwa przedmiotu | Praktyczna nauka języka rosyjskiego – doskonalenie sprawności językowych |
| Nazwa przedmiotu w języku angielskim | Practical Russian – improving language skills |
| Kierunek studiów | Lingwistyka stosowana |
| Poziom studiów (I, II, jednolite magisterskie) | II |
| Forma studiów (stacjonarne, niestacjonarne) | stacjonarne |
| Dyscyplina | językoznawstwo |
| Język wykładowy | rosyjski |

|  |  |
| --- | --- |
| Koordynator przedmiotu/osoba odpowiedzialna | dr Joanna Kozieł |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Forma zajęć *(katalog zamknięty ze słownika)* | Liczba godzin | semestr | Punkty ECTS |
| wykład |  |  | 2 |
| konwersatorium |  |  |
| ćwiczenia |  |  |
| laboratorium |  |  |
| warsztaty | 30 | III |
| seminarium |  |  |
| proseminarium |  |  |
| lektorat |  |  |
| praktyki |  |  |
| zajęcia terenowe |  |  |
| pracownia dyplomowa |  |  |
| translatorium |  |  |
| wizyta studyjna |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Wymagania wstępne | Opanowane sprawności językowe i komunikacyjne w zakresie materiału leksykalnego, gramatycznego, fonetycznego i ortograficznego nabyte podczas nauki języka rosyjskiego w trakcie I roku studiów II stopnia. |

1. **Cele kształcenia dla przedmiotu**

|  |
| --- |
| C\_01 - Doskonalenie sprawności rozumienia w języku rosyjskim (rozumienie różnorodnych ustnych i pisemnych tekstów autentycznych - wywiadów, audycji radiowych i telewizyjnych, programów naukowych, dyskusji, przemówień, wykładów) |
| C\_02 – Doskonalenie umiejętności posługiwania się płynnie złożonymi konstrukcjami leksykalnymi i morfosyntaktycznymi, umożliwiającymi swobodną i efektywną komunikację w mowie i piśmie oraz tworzenie dłuższych wypowiedzi ustnych i pisemnych. |
| C\_03 - Doskonalenie komunikacji w języku rosyjskim, pracy w grupie, umiejętności prezentacyjnych oraz rozwijanie kompetencji interkulturowej. |

1. **Efekty uczenia się dla przedmiotu wraz z odniesieniem do efektów kierunkowych**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Symbol | Opis efektu przedmiotowego | Odniesienie do efektu kierunkowego |
| WIEDZA | | |
| W\_01 | Student zna i rozumie kompleksową naturę języka: rozumie, że w skład kompetencji lingwistycznej wchodzi wiedza w zakresie elementów systemu językowego (m.in. fonetyka, leksyka, gramatyka) oraz sprawności językowych (czytanie, pisanie, mówienie, rozumienie tekstu pisanego i mówionego). | K\_W04 |
| W\_02 | Student zna i rozumie czynniki pragmatyczne i kulturowe z nimi związane, kształtujące znaczenie komunikatu językowego i wpływające na jego recepcję. | K\_W07 |
| UMIEJĘTNOŚCI | | |
| U\_01 | Student potrafi posługiwać się biegle językiem rosyjskim w mowie i piśmie, dba o precyzyjne, poprawne logicznie i językowo wyrażanie własnych myśli i poglądów, potrafi skutecznie posługiwać się złożonymi konstrukcjami i szerokim zakresem słownictwa z uwzględnieniem odpowiedniego stylu wypowiedzi. | K\_U01; |
| U\_02 | Student potrafi konstruować poprawne wypowiedzi pisemne i ustne o właściwej strukturze, kompozycji i argumentacji w języku w języku rosyjskim z uwzględnieniem zasad leksykalno-gramatycznych, interpunkcyjnych i stylistycznych. | K\_U01; |
| U\_03 | Student potrafi korzystać z autentycznych tekstów i wypowiedzi ustnych, które umie prawidłowo analizować i interpretować, potrafi aktywizować poznany materiał leksykalny i morfosyntaktyczny w ramach tematyki przewidzianej programem przedmiotu, utrwala zasady dotyczące formalnej i nieformalnej wypowiedzi ustnej i pisemnej. | K\_U01; |
| U\_04 | Student potrafi indywidualnie i w grupie przygotowywać i prezentować opracowane zagadnienia itp. w języku rosyjskim. | K\_U05 |
| U\_05 | Student bierze czynny udział w dyskusjach, wyraża opinie, redaguje teksty, umiejętnie dobiera metody i argumenty na potrzeby rozwiązania problemów. Student potrafi polemizować i wypracowywać rozwiązania kompromisowe. | K\_U06 |
| KOMPETENCJE SPOŁECZNE | | |
| K\_01 | Student jest gotów do właściwego określania priorytetów służących realizacji podejmowanych działań i stawianych sobie zadań. | K\_K01 |
| K\_02 | Student jest gotów do ciągłej pracy nad poprawnością leksykalną i gramatyczną. | K\_K01 |
| K\_03 | Student jest gotów do ciągłej aktywizacji i poszerzania swoich kompetencji językowych z zakresu języka rosyjskiego. | K\_K01 |

1. **Opis przedmiotu/ treści programowe**

|  |
| --- |
| Warsztaty mają za zadanie rozwijanie kompetencji komunikacyjnej oraz lingwistycznej, doskonalenie umiejętności porozumiewania się w mowie i piśmie oraz umiejętności prezentacyjnych w języku rosyjskim. Zakłada się doskonalenie wszystkich sprawności językowych – rozumienia ze słuchu, czytania, pisania i mówienia oraz umiejętności przekazywania intencji komunikacyjnych z uwzględnieniem stylu formalnego i nieformalnego. Celem zajęć jest także sukcesywne poszerzanie zasobu leksykalnego w ramach przewidzianej tematyki oraz rozwijanie sprawności gramatycznych, głównie w zakresie systemu składniowego i interpunkcji. Podczas warsztatów ćwiczone są również elementy interakcji i mediacji.  Treści programowe obejmują omawianie aktualnych wydarzeń w kraju i na świecie oraz tematów i zagadnień zgodnych z preferencjami studentów.  Proponowane bloki tematyczne to:   1. Współczesne środki społecznego przekazu. 2. Sytuacja polityczna Polski, Rosji, Unii Europejskiej. 3. Filozofia konsumpcji. 4. Sytuacja demograficzna. 5. Świat ludzkich emocji. 6. Tradycja a nowoczesność - wartości współczesnego człowieka. 7. Rozwój zawodowy. |

1. **Metody realizacji i weryfikacji efektów uczenia się**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Symbol efektu | Metody dydaktyczne  *(lista wyboru)* | Metody weryfikacji  *(lista wyboru)* | Sposoby dokumentacji  *(lista wyboru)* |
| WIEDZA | | | |
| W\_01 | Metoda komunikacyjna  -Ćwiczenia przedkomunikacyjne (towarzyszące prezentacji nowego materiału leksykalnego, ćwiczenia asocjacyjne, ćwiczenia tematyczne, kategoryzacyjne itp.)  - Ćwiczenia komunikacyjne (dyskusja, debata itp.) | Obserwacja /  zaliczenie ustne | Protokół |
| W\_02 | Metoda indukcyjna i dedukcyjna. | Kolokwium pisemne | Oceniona praca |
| UMIEJĘTNOŚCI | | | |
| U\_01 | Metoda komunikacyjna  -Ćwiczenia przedkomunikacyjne (towarzyszące prezentacji nowego materiału leksykalnego, ćwiczenia asocjacyjne, ćwiczenia tematyczne, kategoryzacyjne itp.)  - Ćwiczenia komunikacyjne (dyskusja, debata itp.) | Zaliczenie ustne lub kolokwium pisemne | Protokół lub oceniona praca |
| U\_02 | Metoda komunikacyjna  -Ćwiczenia przedkomunikacyjne (towarzyszące prezentacji nowego materiału leksykalnego, ćwiczenia asocjacyjne, ćwiczenia tematyczne, kategoryzacyjne itp.)  - Ćwiczenia komunikacyjne (dyskusja, debata itp.) | Zaliczenie ustne lub kolokwium pisemne | Protokół lub oceniona praca |
| U\_03 | Metoda komunikacyjna  -Ćwiczenia przedkomunikacyjne (towarzyszące prezentacji nowego materiału leksykalnego, ćwiczenia asocjacyjne, ćwiczenia tematyczne, kategoryzacyjne itp.)  - Ćwiczenia komunikacyjne (dyskusja, debata itp.) | Zaliczenie ustne lub kolokwium pisemne | Protokół lub oceniona praca |
| U\_04 | Metoda projektu | Przygotowanie projektu | Oceniony esej lub prezentacja multimedialna |
| U\_05 | Dyskusja, metoda burzy mózgów | Obserwacja | Protokół |
| KOMPETENCJE SPOŁECZNE | | | |
| K\_01 | Dyskusja | Obserwacja | Protokół |
| K\_02 | Dyskusja | Obserwacja | Protokół |
| K\_03 | Dyskusja | Obserwacja | Protokół |

1. **Kryteria oceny, wagi…**

Kurs kończy się egzaminem, będącym częścią składową egzaminu z praktycznej nauki języka rosyjskiego. Warsztaty kończą się zaliczeniem na ocenę.

Warunki zaliczenia: obecność na zajęciach, aktywny udział w postaci wypowiedzi ustnych i pisemnych na każdych zajęciach warsztatowych. Realizacja prac o charakterze projektowym.

Zaliczenie w każdym semestrze otrzymuje student uzyskujący minimum 60% ze wszystkich aktywności, na które składają się:

1. Aktywności podczas zajęć warsztatowych - bieżąca ocena (60%).
2. Zaangażowania w prace warsztatowe - czynne uczestnictwo w zajęciach.
3. Przygotowywanie prac domowych (np. tematów do dyskusji, planowanie debat, przygotowywanie prezentacji dotyczących aktualnych wydarzeń w Polsce i na świecie).
4. Pozytywne wyniki kolokwiów pisemnych.
5. Prezentacja projektów indywidualnych i grupowych (40%).
6. **Obciążenie pracą studenta**

|  |  |
| --- | --- |
| Forma aktywności studenta | Liczba godzin |
| Liczba godzin kontaktowych z nauczycielem | **30** |
| Liczba godzin indywidualnej pracy studenta | **30** |

1. **Literatura**

|  |
| --- |
| Literatura podstawowa |
| Акишина, А. А., Грамматика чувств: пособие по развитию русской устной речи, Москва 2016.  Баско Н.В., Обсуждаем глобальные проблемы, повторяем русскую грамматику: Учебное пособие по русскому языку для иностранных учащихся, Москва 2019.  Богомолов А., Новости из России. Русский язык в средствах массовой информации, Москва 2019.  Бердичевский А.Л., Говорите и пишите стильно: учебное пособие для изучающих РКИ, Москва 2014.  Бояринова И.П., Русский язык. Синтаксис и пунктуация. Учебник-практикум, Москва 2020.  Косарева Е.В, Хруненкова А.В., Время обсуждать, Москва 2018.  Чиркова Н. И., Синтаксис современного русского языка. Материалы презентации курса. Для студентов филологического факультета, Ижевск 2010.  Эрлих Я.В., Пульс времени. Читаем и обсуждаем новости по-русски, Москва 2018.  Kuca Z., Дискуссия. Zaawansowany kurs języka rosyjskiego, Wydawnictwo: Profamilia 2019.  Materiały autentyczne z obudową dydaktyczną. |
| Literatura uzupełniająca |
| Gołubiewa A., Węcławiak P. M., Czeczuga W. J., Słownictwo rosyjskie w ćwiczeniach, Warszawa 2011.  Ples H., Bruzda G., Понемногу обо всем. Podręcznik do nauki języka rosyjskiego dla studentów wyższych uczelni, I cz., Kraków 2000,  Лобачева Н. А., Русский язык. Синтаксис. Пунктуация: учебник для среднего профессионального образования, Москва 2019.  Любимова Н., Бузальская Е.В., Логика академического эссе: основания структуры. Москва 2020.  Ласкарева Е., Прогулки по русской лексике, Москва 2020.  Макова М., Ускова О., В мире людей. Вып. 1. Письмо. Говорение: учебное пособие по подготовке к экзамену по русскому языку для граждан зарубежных стран ТРКИ-2 — ТРКИ-3, Санкт-Петербург 2020.  Москвитина Л. И., В мире новостей, Санкт-Петербург 2009.  Норман Б.Ю., Русский язык в задачах и ответах: сборник задач, Москва 2011.  Петрикова А., Кулькова Н., Иноязычное общение в аспекте проблемного обучения. Теория и практика, Прешов 2017.  Овчинникова Л., Мампе И., Интернет-общение: письма и короткие сообщения. Учебное пособие по развитию речи, Москва 2021.  Рогачева Е. Н., Лазуткина Е. А., Фролова О. А., Русский язык. Синтаксис и пунктуация. Второй уровень владения языком. Учебное пособие, Москва 2020 г. |